



Subscription rates table with columns for PEREDPLATA, SUBSCRIPTION RATES, and Foreign and Jersey City Rates.

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

„АСЕКУРАЦІЯ” І ПОЛІТИКА

Не одного старого нашого імігранта таки добре знає, коли почує з боку тих, що недавно сюди прибули, легковажне відношення до Українського Народного Союзу, коли мова про наші народні справи і допомогу визвольним змаганням Українців.

Намагання відлучення „політики” від „асеккурації”, себто в даному випадку від У. Н. Союзу, не являє собою в українсько-американській житті якоїсь новини. Добивались тут цього завжди „ліви”, що не мали в народній масі ніякого опортю, думаючи, що коли У. Н. Союз стане тільки самою забезпеченою організацією, то тоді їм легше буде прийти до проводу.

Провід у такій пропаганді вели більшовики і то навіть тоді, коли їх політикоубийчий Міжнародний Орден, який тепер у добрих клопотах з приводу своєї проти-американської праці, проголошував себе „асеккурацією”. Він і тепер боронить себе цією „невинною” назвою. Старим нашим імігрантам ці речі добре відомі. Вони знають з досвіду, якою саме „асеккурацією” був і нині є наш У. Н. Союз, членство якого дивилося й нині дивляється львину частину тої праці, яка зв'язана якнайтісніше з найвищими ідеалами української нації, що змагає до визволення і незалежності. Але не можна казати, щоб і нова імміграція цього не бачила, бо інакше не збільшився б УНСоюз у таких розмірах, як це можна зауважити останніми роками.

Місяць червень виказує 63,437 членів в У. Н. Союзі. Поважна це цифра і поважний зріст. Але місяця для нових членів це дуже багато, особливо для таких, що не думають тільки про саму „асеккурацію”, але й про те, щоби була захована в Союзі якнайдовше традиція ідейності його членства.

ДЕБЮТ БОЛЬШЕВИКІВ У ЛЬОВІ

А назовні в місті далі гробова тиша, аж десь коло 1-ої год. пополудні почується гуркіт танків зі сторони двірця і появилися танки, середньої величини, обтапанні болотом, зовсім криві, так, що не видно вою нікого із їхньої залюги. Танки ті посувалися один за одним, повільним темпом через вулицю Саліги на вул. Сикстуску і через вул. Леґіонів при віденському кавярню на ринок, а потім попри ратушу, через вул. Руську і Підвалля, на вул. Куркову. Виглядали як довга сіра гадука, що повзе порожніми вулицями в заверле місто; головою вона вже була в ринку, коло ратуша, а хвіст її кінчався десь аж на вул. Саліги, коло політехніки.

КРЕМЛЬ МАНЕВРУЄ

Виступ Молотова у Варшаві з погрозами проти Югославії та новими лайками на адресу альянтів у дипломатично-обстанові святкування 7-річчя соціалізації Польщі, поставив закордонних спостерігачів перед загадкою: що власне діється? Нью-Йоркська преса подала цю новину на першому місці, але без коментарів. Для наскрізь засекреченої політики Кремля характерний саме оцей метод приглушення зовсім небито несподіваними голосними ходами і демонстраціями, мета яких подвійна — збити з толку, дезорієнтувати противника і зробити користе для себе пропагандивне враження на широку опінію мас.

Нам здається, що воєвничий тон Молотова і Жукова у Варшаві має заховати од світу поразку Москви в її зовнішній агресії і її несподівано великі внутрішні труднощі в середині СРСР та в сателітних країнах. Велечезна здобич Москви в наслідок другої світової війни тільки розпалала її апетити і вона, користуючись із повеної демобілізації Заходу та глибокої депресії підсовєтських народніх мас, укрив розчарованих війною, кинулася у дальші зовнішні захватницькі авантюри. Тут Москва легко здобула Китай і Північну Корею, союктизувала не менш легко і також без власних жертв всіх своїх сателітів. Зате потерпіла цілковиту поразку в сиробі завоювати партизанським методом Грецію, Персію (Азербайджан), подолати Блокадою Західній Берлін, перетворити на слухняного сателіта Югославію, опанувати зсередина через п'ять колоній Італію і Францію, отаковитися в Дарданелях, нарешті завоювати Південну Корею та південно-східну Азію.

Та найбільшою поразкою Москви у її розгоні до зовнішньої експансії треба мабуть вважати мобілізацію і об'єднання вільного світу для оборони від знахабненого нападника. Несподівано для себе Москва, що розраховувала ще доводо Іхати на „гнітливо ліберальні” і безпечності Заходу, опинилась перед майже готовим до генерального бою і потенційно значно сильнішим противником. Лише той, хто розуміє всю внутрішньо-політичну слабкість СРСР, всю неадікватність мас населення в сателітних країнах, може здати собі справу з того, як боїться Сталін генерального збройного зудару з позасовєтським світом, і як старано він захоує цей світ страх. Коли б західні політики це могли добре бачити і, замість руйнувати Корею безперспективною війною, оголошили ультимат Москві: або негайно вийти з ОН і мати загальну війну, або ж забрати геть із усієї Кореї — то сьогодні замість комедії в ОН і в Квасонгу провадилася б мирна відбудова об'єднаної вільної Кореї. Сталін затіляв війну в Кореї, будучи певним, що ОН і Америка не пошлють туди солідних збройних сил або в крайньому разі дадуть втягнути себе у безкінечні воєнні операції з Китаєм. Замість цього він має обмежену війну в Кореї і не обмежену підготовку до війни на всіх головних стратегічних пунктах, насамперед у Європі,

Москва хотіла б безплатно дістати перепочинок на зовнішньому фронті і повести головний наступ на внутрішньому, де справи виглядають не дуже весело. Погрози Молотова і Тітова мають залкати не тільки країнах, найновіші заколоти в Надбалтиці, послигні „націоналістичні укили” і небезпека на Україні, нарешті переполох на селі у зв'язку з реформою колгоспів — це ті нечисленні досяжні нашому оку сигнали, які свідчать про пороховий лух, на якому буде свою завоюницьку імперію Москва і саме тут тепер головна її увага.

Липинський пише, що охлократичний, то талітарний режим завше живе і міцніє тільки безперервною ненавистю і агресією, байдуже чи звернена та агресія назовні чи на вже поновлений ним але неаніційний до кінця народ. Після успіху внутрішньої агресії охлократ зразу ж повертає свій ненавистний зір на зовнішній світ.

І коли цей зовнішній світ сьогодні подумав, що зворот уваги Кремля до внутрішніх справ це добра ознака для відпочинку і заспокоєння, то він зробить помилку, за яку доведеться платити власною свободою і кров'ю. Вільний світ мусить ще опанувати стратегію нерозривності внутрішньої і зовнішньої політики Кремля та цінити дух спротиву народів СРСР, як свою власну силу. Цю силу треба берегти і не віддавати ворогові на поталу. А раз розпочатий контрнаступ треба доводити до кінця, хоч напасник часом і прикинеться „вічним другом”.

Дискутуймо, а певно порозуміємось!

Недавно на сторінках „Свободи”, у рубриці „Голос Читачів”, упав закид на адресу автора цих рядків, що він ніколи надто поверхово підходить до заторкуваних ним справ. Цей закид тому не образливий, що він врятується у відкриті двері: ні один діяч преси, ні один журналіст зі стажем та довголітнім досвідом ніколи не заперечує, що його статті, більш або менш поверхові, навіть при найповажнішому підході до теми. Бо вони тісно зв'язані з характером і завданням усієї щоденної преси та із завданнями тих, які її облужовують своїм пером. Щоденна преса це перш усього орган інформації. Редакція перами своїх членів і співробітників коментує ті події крім прямих свого світогляду. Авторі окремих статей заторкують актуальні проблеми, під поштовхом актуальних подій. Ані редакція, ані окремі автори, ані сам часопис не мають своєю місцією розв'язувати проблеми. Вони їх тільки реєструють, коментують, подають про них власні зауваження, зовсім без претенсій, що ті їхні погляди — це альфа і омега мудрости та що вони у своїх погледах непомилливі. Найбільший успіх часопису, коли він своїм поважним підходом до різних подій спонукує читачів задумуватись над прочитаним.

Найбільший успіх автора статті, коли він своєю статтею викликає реакцію голосів критики, яка з свого боку доповнювала б завгаги журналіста або їх спростовувала б. Найменше вартості мають статті, що проходять без жодної уваги і без жодного відгуків. Бо заторкувані на сторінках преси проблеми можуть тільки тоді знаходити свою правильну оцінку і правильну розв'язку, коли дискусія над ними охоплює широке громадянство і коли з перехресних різних поглядів, з основної аналізи порушеної справи — можна дійти до синтезу.

Ці чинув взагалі газетна стаття, якій не можна б закинути поверховість? Бо чи Редакція та окремі співробітники мають змогу вичерпати будь-котру порушену у статті справу без рещти, так, щоб можна назвати ту статтю дійсно досконалою з погляду інформації, аналізи й синтетичного висновку? Це річ неможлива не тільки тому, що газета не має місця для такої наукової студії, але тому, що це навіть не завдання окремих статей. Їх завдання — звернути увагу на таку-то справу, а завдання громадянства, його членів і його установ — під поштовхом потреб громадського дня і під поштовхом предок Львова була — розбити польські тюрми, рятувати наших в'язнів, — і дійсно до вчора, вже всі в'язні наші, що були ще живі, опинилися не тільки на волі, але й озброєні польськими рушницями. Вони взяли під свою охорону св. Юр, Просвіту й інші наші установи, а крім того — пошту, двірць, університет і т. д. І коли бандитизм не поширився на ціле місто і не перетривав довше, як одну ніч з 22. на 23. вересня, то це заслуга нашої молоді, що утворила самотужки нашу міліцію і з небагатою кількістю стала в обороні ладку. Один з тих міліціонерів заплатав уже першої ночі життя, бо коли стояв на варті, — хтось із Зусідки вистріляв йому в плечі. На другий день рано знайшли його наші мертвого з напасом приг'ятим до грудий: „Так бендзє з каждиним”. — Той ночі мало хто спав. З найбільшим напруженням ждали 23. вересня.

ПІСЛЯ 70 РОКІВ

Смерть 95-літнього французького маршала Петена дає притоку до нової критики його політичної діяльності в час другої світової війни, бо його військовий служби і військових заслуг ніхто не ставить під сумнів. Оборонці Петена аживають, між іншим, ще й такого аргументу на виправдання його діяльності як голови держави в час другої світової війни та його співпраці з Гітлером, що він мав уже тоді 90 років та що вже сам старий вік був природною перешкодою для правильного скоплення міжнародної ситуації. Щодо Петена це мабуть таки відповідало правді. Він уже не був здатний займати провідне становище в державі та ще в таких критичних часах. Проте, ми свідками, що навіть і такий пізній вік не становить для деякого перешкоди займати високого становища і бути діяльним.

Закі теперішній новий прем'єр Франції, Рене Майєр, рідше перебрати на себе ролі створення міністерського кабінету на доручення президента, згадувано 79-річного Едварда Еррію як можливого прем'єра. Один з творців Версальського миру після першої світової війни колишній італійський прем'єр а тепер член італійського сенату, Віторіо Емануеле Орландо в 91 році життя займає становище професора університету в Римі, працюючи коло 10 годин на день. Колишній прем'єр Італії, Франческо Нітті, має вже 83 роки життя і пише книжку „Новий Еразм” про філософію, політику, релігію й науку.

Не згадуючи точно віку таких осіб, як: колишній прем'єр Бельгії, Пол Анрі Спаак, теперішній голова Дорадої Асамблеї Об'єднаної Ради Європи; чи то колишній прем'єр Англії Вінстон Черчилль або колишній президент Злучених Держав Америки, Герберт Гувер — науковці, що досліджують праездатність визначних осіб, приходять до висновку, що теперішня історична доба дає нагоду старим людям оновити свій творчий період, називаючи його „новим весною життя” — навіть після 70 року.

До таких знавців належить Мартин Гомперт, який недавно відвідав Європу і зустрінувся з деякими вище згаданими політиками, а крім того з провідними письменниками, які найбільш чула на такі потреби — призадумуватись і вирішувати, як ці потреби задовольняти. Коли автор цих рядків писав недавно про збіркову акцію на Народний Дім у Нью-Йорку чи одну школу в одному місті ЗДА, то сам уже відразу зазначував, що суттю справи не є дані безпосередні цілі, потрібні й корисні громадянські будинки, а тільки питання метод збіркової акції. Очевидно, що всяка генералізація завжди має позначку поверховості. Очевидно, що й поміж „старими” є теж і нині щедрі жертводавці, а поміж „новими” такі, які вже „розгойдалися”. Але ж упадок жертвенності це явище аксіомне, а статистика, що її подає, напр., ЗУАДК, страшенно повчальна щодо обох тих частин американсько-українського громадянства. І яку на хми цього явища ми не знаємо в одній ані в десяти статтях, бо це проблема багато глибока. І коли п. М. Лисогор, автор вищезгаданого голосу критики в „Голосах Читачів”, пояснює низький стан жертвенності на УКК існуванням ще інших збірковок акцій, то чи це не є також дещо поверховий підхід: бо чейже повстання цих інших акцій має теж якусь свою причину і може бути причиною навіть поважна, яку не личить промовчати, коли вже говориться про такий стан. Очевидно, що ніхто з нас не захоплений масою збірковок акцій, які роздрібнюють жертвенність і погано впливають на жертвенницький потенціал. Але й сама проблема централізації чи децентралізації збіркової акції теж не така проста, дарма, що вирішена останнім Конгресом Українців в Америці по лінії централізації.

Те саме торкається, напр., мас творених нових організацій в ЗДА. Погляд п. М. Лисогора, що само життя докаже, котрі організації життєздатні й потрібні та котрі з них ефемерні, — на 100% правдивий. Але чи вільно було журналістові, активному громадському діячеві, висловити думку, що тих організацій забагато, що багато з них створено за останні два роки чи (Закінчення на стор. 3)

Оточені з обох боків юрбами замовклич глядачів, ступали вони, большевицькі салдати, мовчки, чвірками середню вул. Леґіонів десь у напрямі до міського театру, а ступали, не машували так наче б хотіли з сорому скорше заплатитися під землю... В убогих старих уніформах малі, різьчачо малі, худі брудні, а сумні, сумні... Смукот той передався видно й глядачам, звідси й тишина, з якою юрби пригладілися до їхнього походу.

„Тако; Не смійте! Неясні!” — чути було шепіт серед наговпу, щоб не вразити чим тих дійсно неясних „червоноармійців”. Вони тупо дивились перед себе, неначе боялись глянути публіці в очі, а з їх обличчя можна було вичитати одно тільки блання: Не зглядайтесь на нас, розійдіться... От, пргнинали нас сюди — вам на посміховище... (Продовження буде).

дівдалася людиність міста, що Львів зайняли большевики... А що сталося з німцями? Чого бомбардували весь час місто і висилали ультиматуми, коли не мали поважного наміру його займати? Чому зволікали стільки днів з передачею міста большевикам, яких перші стежі вже 17. вересня були під Львовом? Бо хотіли певно від большевиків додаткових поступок, хотіли відібрати собі на Львові свою весняну втрату на Хусті, який, на бажання большевиків пустили задешево із своїх рук. А для большевиків ніяка ціна за Львів не була зависока. Вони вже досить натерпілися з нагоди Хусту, коли то ціла світова преса зчинила гамір навколо української справи, і не бажали тепер повторення того гамору з нагоди Львова. Вони вже мали приготоване все, щоби відіграти у Львові роллю „освободителя єдинокровних братів українців з-під польської ярми”. Вони вже навіть Київ відповіли до того приготували. Якраз кілька тижнів перед тим стягнули наші до Києва до Кисва недокінчені ще навіть пам'ятник — Шенченка, щоб „єдинокровні брата” з-під Польщі, прихавши до столиці України, не спитали: А де ж пам'ятник Шенченка? — Большевикам, отже, дуже залежало на тім, щоб тільки вони увійшли до Львова і посилали там владу безпосередньо по поляках. А німці проте знали і тому зволікали з віддачею міста, підбавляючи йому ціну щораз вище... Так бо дай пояснювали собі деякі кола очевидячку проволочку німців у передачі міста большевикам. Хоч війна у Львові того дня вже скінчилася і люди з полегшою повилзали з пивнички в місто з дому не виходили. Вулиці були того дня порожні а під вечір залунали з усіх боків постріли — то з рушниць, то з револьверів, бо польської влади вже не було, а большевицької ще не було; було беззладдя, отже для бандитів найкраща пора. Найбільше кидалися вони на крамничі з годинниками й золотом. Підбавляли штабами рушти, розбивали вітрини і грабували все, що попаляло під руки — золоті перстені, верижки і т. д. Зброю мали в руках, бо по вулицях було її повно, а головне, що ніхто їм в тому не перешкоджав.

Щодо українців, то їх перша думка на вістку про упа-

Дам'ян ГОРНЯТКЕВИЧ

# БОГДАН ЛЕПКИЙ

(В десяти поковини смерті)

II.  
 Богдан Лепкий продовжував у Відні свої університетські студії, а закінчив їх у Львові під проводом проф. Огоновського, Шараневича й Грушевського. Врешті опинився в Кракові на становищі гімназійного професора, там малював він багато й утримував постійні зв'язки з колегами артистами. Тогочасний Краків відзначався небуденною мистецькою атмосферою: мав дуже добрий театр, а професорами Академії мистецтв були тоді між іншими Станіславський, Вичулковский, Висп'янский і Мальчевський. — Висп'янский студіював до свого „Волеслава Сміливого“ українську народну пошу, — знав добре де шукати властивих джерел. Станіславський і Вичулковский були особливо близькі нашому поетові. Лепкий бував часто у них, ажвився зі Станіславським, він найкраще розумів і відчував чар українських красивдів цього майстра. В тих довгих роках пересувался не лише через робітні краківської Академії мистецтв цілі десятки студентів українців, всі вони переходили водночас через дім пп. Лепких. Прямо „не випадало“ студіювати комусь у Кракові, а не піти до проф. Богдана Лепкого. Всі наші молоді мистці й всі студенти університету та рільничої Академії стрічалися в домі пп. Лепких із повним зрозумінням, мали там близьку їм, українську гостинну хату й аживалися з нашим поетом, як зі щирим другом. Найкращі приятельські зв'язки були у Богдана Лепкого з Куриласом, Северином, Гаврилком, Войчуком, а далі зі Стефанком.

Перебуваючи в Німеччині — підчас світової війни, Богдан Лепкий провадив винятково оживлену мистецьку діяльність. Працював для „Галицької Наказки“ не лише пером, але також кистю, рисував обгортки до книжок (І. Левичького „Над Чорним Морем“, своєї „Трилогії“ й повісті „Під тяжким вечір“), даліше до віденських календарів, виконував портрети письменників і ті рисунки мав сово розкошувалися. Не хотів тільки підписуватися під ними, за скромний був на це. В таборі у Веплярі провадив навіть малювальну школу, його учнем був відомий наш малювальник І. Бабі.

Після повороту до краю в 1926 р. чекала його заслужена номінація на професора української літератури на краківській університеті. Українська колонія, а відтак шпоруз більше число студентів-українців, мало знову гідного репрезентанта. Спеціально мистці мали когось хто розумів їх добре, перед ким вони могли виявити свої сумніви й тішитися своїми успіхами. Проф. Лепкий був для них близький, був їх батьком, братом, а перш усього справжнім другом.

Надійшов 1932 р., ювілей 60-ліття з дня народження Богдана Лепкого. Від українських мистців вийшов почин влаштувати концерт-академію в Кракові на пошану заслуженого поета. Попередила його мистецька вистава молодих українських артистів, на чоловічому місці приміщено картини самого Ювілята. Святоточний концерт випав справді гарно, був заслужено нагородою для нашого письменника. За добрим прикладом української Громади в Кракові пішла ціла східно-галицька Волесть, не було ніякого міста у нас, де б не відсвятковано гідно заслуг великого поета.

Богдан Лепкий був і в поєзії малював. Скільки в його творах барв і музики! Приміром:  
 „Вечорі. За горами гасне,  
 Як небесна ватра, сонце ясне.  
 Від лісів холодний вітер віє,  
 Шуварі гасе і квітки леліє.  
 Над селом, між горами, в долині,  
 Висять мряки легкі, сіро-сині.  
 З коминах до неба дим сунуться,  
 Образ меркне, дійсність вадче  
 Синиться...  
 („Над рікою“)

Або:  
 „І кадилиця срібник дим сунуться  
 З гниле в облаках склепінні.  
 В монастирі вечірній спів кичиться,  
 Під образом клячуть, мов тів...  
 („Над рікою“)

Так міг писати лише поет-малювальник.

Він виступав теж не раз як знавець мистецтва. Коли Петро Холодний виконував вітражі для Церкви в Мразниці (біля Борислава), — звернувся до проф. Лепкого, щоби він перебрав нагляд над технічним виконанням тієї роботи в краківському вітражному заводі Желенської. Холодний привіз туди звичайно тільки перед цілковитим викінченням поодинокі вітражі, а за основною рідкою стежкою сам Лепкий. Рідко коли доводилося П. Холодному робити якісь поважніші зміни у властивій роботі, — наш поет вив'язувався звичайно якнайкраще зі свого завдання.

Проф. Лепкий жив у приятельських відносинах із Петром Холодним. Ці дві поетичні вдачі взаємно доповнювалися — оба лірики, оба романтики-мрійники. Лепкий тим сильніше відчував смерть Холодного, бо розумів, що це була для нас завжди велика втрата, — щоби хтось міг його вскорі заступити. Покійному Холодному присвятив він окремішній вечір у краківській читальні „Просвіта“, вжитося тоді реферат про життя й заслуги нашого великого мистця. Цілу творчість Холодного на полі церковного малювання він схарактеризував як синтетичну розвинуту іконографічних форм і концепцій у візантійці. Все, що найкращого дало доці візантійське малювання, викристалізувалося в його працях до... прегарних форм, до повного вивітту. — Лепкий сказав, що найвідповіднішим приміщенням для всіх творів Холодного була би спеціально побудована каплиця, лише Богу й йому присвячена.

Богдан Лепкий був також першим рецензентом Олексія Новаківського, саме він відкрив нашому громадянству цього майстра. Було це рівно перед 40 роками. Щоправда вже й перед тим Новаківський виступав на виставах у Львові — (це як студент краківської Академії мистецтв), все ж таки ці принагідні виступи мало-відомого під тодішню пору малюра не звертали на себе належної уваги. Щойно тоді, коли Новаківський влаштував в 1911 р. свою збірну виставу в краківській палаті мистецтв, а проф. Лепкий написав докладний звіт про цей подвиг і успіх нашого мистця у львівській „Неділі“ та помістив деякі його репродукції з його праць. Новаківський здобув собі загальне признание.

Лепкий зібрав підчас своєї поїздки в Кракові цілу галерею картин і різьб наших визначних мистців. Його власністю був відомий портрет Мазепи — кисти Осипа Куриласа, низка портретів і пейзажів Івана Северина, кресляви Холодного Новаківського, Труша, Романчука, портрети М. Войчука й інших.  
 (Продовження буде).

# УКРАЇНСЬКА ІНФОРМАЦІЯ ЗДОБУВАЄ ДРУЗІВ УКРАЇНІ

Почвальноним прикладом, особливо для нас українців, були останні конференції - зустрічі буваших ДІПІ з СССР з Американцями, які організує та проводить уже довгий час Американський Дослідчий Інститут у співпраці з місцевими організаціями ЗДА. Новою прикметою цих зустрічей виявилось конкретне зацікавлення американської аудиторії українською справою. Це особливо було помітно на конференціях у Толідо з працівниками преси та радіо, професорами та студентами університету у Толідо, з населенням міста та керівниками проф. організацій, як і в Нью Йорку, в Таун Гол, де взяла участь разом біля чотирьох тисяч осіб.

І природно, що ближче американці розпізнають суть імперіалістичної політики Москви то все більше переконуються, що ключ справи не лише в природі сучасних правителів Кремля, але також і в їхніх попередниках „собрательях руской земли“, від Івана Калити починаючи.

ЗДА доволі ігнорували появу смертельно небезпечного гіганта на Сході — Комуністичної Москви. Чим тепер скінчилися велегетельське змагання цих двох світів — протилежних, ворожих систем і ідеологій, як уникнути катастрофи в цьому змаганні? — Це ті питання, що полюблять голови американців. Тому, не випадково, що на згаданих конференціях аудиторія менше цікавилася побутовими чи економічними умовами життя підсовєтської людини. Американці тепер більше цікавлять „деталі“ з історії розвитку російської імперії, принципи комуністичної ідеології Москви, її тактика і стратегія. Зокрема американці цікавляться національним складом населення в СССР, взаємодіями між неросійських народів між собою та їх ставлення до Москви, зокрема українців до росії. Як і силами спротиву на Україні.

Мої відповіді на ці питання так підлили зацікавлення серед слухачів українським питанням, що потім я не в силі був „справедливо“ розподілити між слухачами українську літературу в англійській мові, що її я роздобув спеціально для

такої нагоди. Хоч минув ще порівняно короткий час від згаданих мною зустрічей, а вже надійшли листи з подякою від нових друзів-американців, за перечитану ними українську літературу. В цих листах (зміст одного із них передано в „Свободі“ під заголовком — „Передає своїм друзям“) пишуть такі люди, як директор інформаційної служби Толідо Містер Ньомен, керівник Американізм-Комітету сгайту Огайо, що передають своє глибоке враження від перечитаного та висловлюють співчуття українському народові. Одночасно пишуть і ті, що хотіли б по-знайомитись з українським питанням, прохання щось із української літератури, як і листівних вивісень в окремих літаннях.

Професори університетів в Толідо та Нью Бронсвік, Голова Американізм-Комітету в Огайо, редактор газети в Толідо, керівник комерційної палати в Толідо, ректор університету в Толідо, професор кolumbійського університету і багато інших визначних осіб хотіли б мати літературу про Україну. Гим особам вже частково вислані такі книжки, як Маннінга „Україна 20 сторіччя“, „Історія Української Літератури“ (вид. У. Н. С.), М. Приходька: „Комунізм у дійсності“, „Московський наступ для звітового панування“, а також „Українська закордонна політика У. Н. Р.“ та інші. Немало із переліченої та іншої літератури вже передано мною на руки учасникам багатьох конференцій та зустрічей в різних стейтах ЗДА, а створення книжкового фонду на ці потреби ожоче підтримати Пан Американський Комітет і УСК. Прикро відчувати на кожному кроці брак української літератури в англійській мові, художньої, публіцистичної і наукової. А як багато наша батьківщина на хвилюючи для сучасного світу теми, що давно чекають на перо літератора чи науковця. Розглядаючи каталоги кількох — як публічних, так і університетських бібліотек у різних стейтах ЗДА, а з великою досадою відмічав суцільний факт — брак української книжки, але натомість вороже наставлено



ВИЩЕ-АДМІРАЛ ЛІНДЕ МЕРКОР-МІКІК зліва по смерті адмірала Форталі П. Шермана тимчасовим начальником командиром Морських Оперцій.

до української ідеї літератури — там аж занадто!

Дедалі більш зацікавлення американців проблемами України вимагає організації української видавничої справи в англійській мові не лише засобами УНС, чи якоїсь іншої інституції, а спільними зусиллями всієї нашої еміграції.

Не можна недоцінити великої роботи в ширенні правди про Україну нашою старшою і новою еміграцією в Америці, правда ця невпинно шириться і тепер. Але як це мало як на вимоги сучасного дня!

Тому поруч з видавничою справою стоїть не менш важливе питання — організація послідовної і планової українсько-американської інформаційної діяльності, яка багато допомогла б американцям у відшукуванні отого справжнього ключа для розгадки таємниці сучасного Кремля та повалення совєтської імперії.

I. Шарай-Самійленко

## БОЛГАРСЬКІ СЕЛЯНИ ВТІКАЮТЬ ДО ЮГОСЛАВІЇ

Београд. — Американські кореспонденти, описуючи цюгоричні багаті живня в Югославії, яким вони приглядаються в різних місцевостях, додають, що завважили на полях робітників, які говорять щось відмінно від місцевого населення мовою. Нав'язавши з ними розмову, дізналися, що це селяни, що втікли з Болгарії, бо не хотіли далі терпіти визиску і переслідувань. Їм вдалося перейти кордон тому, що колективізація спричинила великий заколот і вся увага поліції та армії була спрямована на придушення селянських бунтів. Ці втікачі розповідають, що ціла Болгарія озбробна, а комуністичні провідники переганяються у намаганнях переганяються у намети, що однак не дуже вдалі, бо Москва вимагає щораз більше, а як цього не дістає, то зараз переводить свіжі чистки. Так усунуло на весні за недостатку збіжжєвої квоти Москві Червенкова, а наставлено Георгія Цанкова Весілінова, брутального міністра внутрішніх справ.

## ЕТНОГРАФІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК

Дня 17. червня в залі Українського Літературно-Мистецького Клубу в Нью Йорку відбулася Конференція Етнографічної Секції Української Вільної Академії Наук. На Конференції зачитано три доповіді: 1. „М. П. Драгоманів як етнограф“, доп. П. Одарченка; — 2. „Український побут у польському малюванні“, доп. д-ра Д. Горняткєвича; 3. „Найстарші зразки українського орнаменту“, доп. д-ра Л. Чикаленка. Перша доповідь присвячена була 110 роковинам з дня народження великого українського ученого світової слави М. П. Драгоманова. Доповідач розглянув багату наукову спадщину М. Драгоманова в ділянці вивчення українського фольклору, схарактеризував наукову методи Драгоманова і особливо увагу звернував на наукові видання українських історичних пісень. Доповідач також відзначив велику популярність і авторитет Драгоманова серед європейських учених і велике історичне значення його наукової праці для справи відродження Української Нації і для боротьби за Незалежність України.

Добре було б, якби УВАН видала хоч коротеньке резюме цих доповідей. Важано також, щоб Етнографічна Секція збрала і видала той цінний науковий доробок, який дала кількохна наукова конференція Етнографічної Секції в місті Діллінгені. (ш)

## ТРАНСПОРТ ЛІТАКІВ ІДЕ В ЕВРОПУ

Нью Йорк. — Сім ракетних літаків, яких головні частини побудовані з алюмінію офарбованого на чорно, щоб захистити їх від морського повітря, навантажені на корабель Коррегідор для перевезу до західно-європейських країн для доповнення оборони. Ці літаки нання, що їм не залишається рока літаків, марки Ф-48, виготованих для оборони країн Атлантийського Пакту. Вони матимуть з європейських країн літотів і інших літунів, які дістали або дістануть вишкіл у Злучених Державах. При від'їзді корабля з літаками були деякі європейські дипломати, які висловили переконання, які висловили переконання, що це лише крім боротьби для оборони.

## УКРАЇНСЬКА ГР.-КАТОЛ. ПАРАФІЯ WOONSOCKET, R. I.

запрошує до участі у відсвяткуванні 963 річниці прийняття християнства за Князя Володимир Великого.  
 З цієї нагоди будуть відправлені Молебні і Служби Возкі: З п'ятниці, 27.7 год. 7-ма вечорі. В суботу, 28.7. в День св. Золодимира Великого, 7. і 8. яно, в вечорі год. 7-й і в неділю, 29.7. 8-ма і 10-та рано. В год. 3-йі попол. ПІКНІК на власній площі.  
 Дохід призначений на скі-альців в Європі.

— улаштувати —

## УВАГА! УВАГА! НЬЮАРК, ІРВІНГТОН, ГІЛСАЙД, ЮНІОН, САВТ І ІСТ ОРАНДЖ, ДЖЕРЗІ СІТІ, ПАССЕНК, ЕЛЗАБЕТ І ВІПАНІ!

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОВІД УКРАЇНИ, ВІДЦІЛІ 1. В НЬЮАРКІ І HI-POINT FARMS — IRVINGTON, N. J.

## В НЕДІЛЮ, 29. ЛІПНЯ (JULY 29) 1951 Р. ВЕЛИКИЙ ПІКНІК-ПРОГУЛЬКУ ДО СЕЛА ВІПАНІ — Парк при українській гр.-катол. Церкві у Віпані.

Увесь дохід призначений на Визвольний Фонд Українського Конгресового Комітету Америки.

Музика: ПОСНА СІГУРА. Вступ \$1.00. Спеціально замовлені автобуси в год. 1-шій попол. відходять від „Української Централі“, 180 William St. і від „Чорноморської Січі“, 506-508 — 18th Ave., Newark, N. J.

Щна квитків на перезд автобусом, а обі сторони лише 25¢ тому, що половину коштів транспорту оплачують українські підприємці з Hi-Point Farms.

Квитки вступу і на перезд можна буде набувати: NEWARK: Samopomich, Ukrainian Center, 180 William St.; Variety Bazaar, 91 Mercer St.; Howler's Shoes, 203 Springfield Ave.; T. Bortnyk & J. Lukiw Butchers, 280 — 15th Ave.; Ukrainian National Home Sitch, 508 — 18th Ave.

JERSEY CITY: Ukrainian National Home, 181 Fleet St.; Samopomich, 140 Essex Street.

ELIZABETH: Ukrainian National Home, 214 Fulton Street. PASSAIC: Ukrainian National Home, 237 Hope Avenue.

Українські Церкви, організації, товариства і все громадянство згаданих місцевостей просимо вихіати на відпочинок і розваги до села Віпані. Комітет.

## УВАГА! РАЧЕСТЕР, Н. Й.! УВАГА! ЗАХОДОМ ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ В РАЧЕСТЕР

відбудеться:  
**ФЕСТИН (PICNIC)**  
 В НЕДІЛЮ, 29. ЛІПНЯ 1951 Р.  
 (Sunday, July 29, 1951)  
 ПРИ ВУЛИЦІ GOODMAN.

Гратиме оркестра п. М. Юркіна. — Пластунки виконують кілька танків і локальних сол. Будуть теж музичні солі і багато інших несподіванок.

Вразі непогоди Фестин відбудеться в Українським Клубі при Wilson Street.

Дохід призначений на переселенчу акцію.

Проситься наше громадянство прийти й гарно забавитися та помогти добрій справі. Комітет.

## УКРАЇНЦІ З ЛОНГ АЙЛЕНД, Н. Й.

Запрошуємо Вас на МОЛЕБЕН, що його відправить Владика Метислав

у зв'язку з 963 річницею прийняття християнства св рівноапостольним князем Володимиром і всією Україною.  
 — в —  
**НЕДІЛЮ, 29. ЛІПНЯ 1951 Р.**  
 в год. 4-йі пополудні  
 В ЦЕРКВІ ПРЕЧ. ДІВН МАРІ В ГІКСВІЛІ, Н. Й.  
 Рівночасно запрошуємо Вас на ВЕЧЕРЮ в год. 5-йі в Масонік Темплі, Ніколай Ст., Гіксвілі.  
 Раді будемо вітати Вас.  
 Церк. Комітет укр. правосл. Парафії в Гіксвілі.

## УВАГА! ГЕМТРЕМК, МІШ.! УВАГА!

ТОВАРИСТВО ІМ. М. ПІШКЕВИЧА, відділ 94 Українського Народного Союзу

— влаштує —

## ПІКНІК

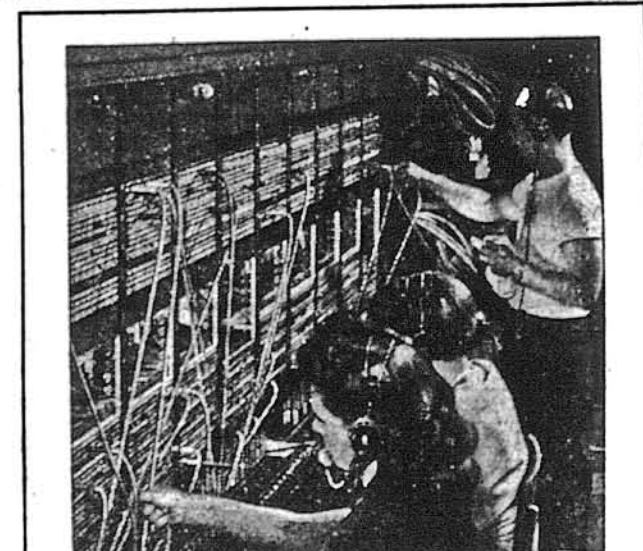
В НЕДІЛЮ, 29. ЛІПНЯ 1951 Р. (Sunday, July 29, 1951)

В УКРАЇНСЬКОМУ ПАРАФІАЛЬНОМУ ГОРОДІ.

Добірна музика, напикти і смачні перекуски.

Два боєи відідждатимуть від Укр. Дем. Галі, 2376 Грейлінг, в 1-йй год. пополудні, відтак до нової церкви. Другий боє 1:30 попол., відтак до Укр. Амер. Клубу на Брось вулиці.

Товариство запрошує членів, всіх громадян Гемтремку, Товариства і Організації на цей пікнік. — Комітет.



TRYING TO KEEP AHEAD of the big added demand for Long Distance service takes fast work today. Here, for instance, is a new switchboard being installed in Newark by Charles S. Heath of our supply unit, Western Electric Company. Even before installers have left the job, Long Distance Operators are hard at work on this board, clearing thousands of vital calls from Defense industries and military establishments here in New Jersey. You can help speed these calls, and get better service yourself, by giving your Long Distance Operator the out-of-town number you're calling, whenever possible.

NEW JERSEY BELL TELEPHONE COMPANY

Зі Спорту

СТ "Україна" Торонто

ФК Ульстер Юнайтед 0:3 (0:0) Три роки тому зачинився в Торонто Українське Спортивне Товариство "Україна".

Найближчими симпатіями серед торонтських симпатиків спорту відаються однак репрезентативна однадцятикласна команда, яка бере участь в розгріванні канадської екстралиги.

Оцінюючи гру, треба підкреслити досить високу класу обидвох команд. Гру велася в незвичайно скорому темпі понад 90 хвилин.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

Оцінюючи гру, треба підкреслити досить високу класу обидвох команд. Гру велася в незвичайно скорому темпі понад 90 хвилин.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

СТ "Україна" виступила до цих матчів в ослабленому складі, без братів Скоденів, Маланюка й Опалевича.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДІТРОИТ, Міш.

Участь українців у 250-літньому Фестивалі Дітройту Українці Дітройту тим разом не дописали у виконанні наміченої програми з оглядом своєї участі в 250-літньому ювілейному Дітройту.

Виконання цієї програми вимагало вклада поважної суми грошей та це було неможливо.

Виконання програми пошкодило політичності між угрупованнями, а внаслідок цього пасивність громадянства відносної ситуації дати на ювілейну цілі.

Україна Емпіресю Фестивалу Заслужено, чи незаслужено, українці Дітройту вибилися таки на передові місця в ювілейному фестивалі Дітройту.

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

Кореспондент "Дітройту Нюз" Р. Г. Вайт пише у своїй спеціальній колонії на першій сторінці щоденника наступне: "Комітетом Фестивалу на чолі з Дейвідом М. Ізалом."

ПРИНЦ ТАЛАЛ, найстарший син британського короля Джорджа Абдула, претендент на престол Батака.



ПРИНЦ ТАЛАЛ, найстарший син британського короля Джорджа Абдула, претендент на престол Батака.

2. Екзекутивна Комітетів звертається до всіх українських організацій та установ з закликом писати до своїх конгресів відносно підтримки резолюції конгресу Керстена (виступ прийнятий повнолітнім черговою Московською нарадою, в тім а Україні) в Конгресі.

3. Комітет просить всі організації та громадянство належно відгукнутися на збіркову акцію в справі купівлі Народного Дому в Нью-Йорку.

4. Шодо цюговирної акції УКК, себто зборки на Народний Фонд, екзекутивна вибрала спеціальну комісію під головуванням п. В. Хоміцького, для укладання однієї імпрези на цю цілі.

5. Екзекутивна одержала від УКК збіркові бюлетні Народного Фонду, які розподілила по організаціях в цілі переведення зборки серед українського громадянства на терені метрополітальної округи міста Нью-Йорку.

6. Комітет, одержавши від УКК збіркові листи, на Кеисер-фонд, американського товариства для борювання нещастя раки, розіслала їх по українських інституціях з проханням вислати датки на цю гуманітарну цілі.

7. Збіркові листи із гришнім слід повернути до 31-го жовтня ц. р. у руки скарбника Комітету п. В. Хоміцького, 415 Іст 9 вул. в Нью-Йорку.

Інформаційний референт ПАСЕНК, Н. Дж.

Відносно допису п. н. "Заснування нового відділу СУМА" ("Свобода" ч. 153) я, як секретар Президії Установчих Зборів, хочу подати правдивий перебіг Зборів.

Інформаційний референт ПАСЕНК, Н. Дж.

Відносно допису п. н. "Заснування нового відділу СУМА" ("Свобода" ч. 153) я, як секретар Президії Установчих Зборів, хочу подати правдивий перебіг Зборів.

Інформаційний референт ПАСЕНК, Н. Дж.

НОВА КВАРТИРА АТЛАНТИЙСЬКОГО ДОГОВОРУ

Рокенкорт (Франція). — Двайт Айзенгавер, генерал Армії, отворив офіційно нову Головну Кватиру Атлантійського Договору.

Франкфурт. — Зі Східної Німеччини доходить вісті про цю нову колективну угоду. Подібні інциденти можна завважити і в інших містах, як Дрезден, Берлін, Ляйпціг і т. п.

САБОТАЖІ В СОВЕТСЬКІЙ НІМЕЧЧИНІ

Франкфурт. — Зі Східної Німеччини доходить вісті про цю нову колективну угоду. Подібні інциденти можна завважити і в інших містах, як Дрезден, Берлін, Ляйпціг і т. п.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 6, червня 1951 р. помер у 59. році життя МИХАЙЛО ФЕДУН, член від. 256 У. Н. Союзу в Calverton, N. Y.

Дня 18, червня 1951 р. помер по короткий недугі в 66. році життя МИХАЙЛО МИГАЛЬ, довголітній член і бувший касир Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 6 У. Н. Союзу в Teletige on Hudson, N. Y.

Дня 13, липня 1951 р. помер у 63. році життя ТЕОДОР СМІК, член та довголітній секретар від. 21 У. Н. Союзу в Binghamton, N. Y.

УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ НАЗНИ

Записала МАРІЯ ЛУК'ЯНЕНКО Ціна \$1.00. Можна замовити в "СВОБОДА" 83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Увага! Велика випродаж! Солоніні капелюхи \$ .97 Імпортована (наліплена) шапка \$2.75 (попередня ціна \$5.00, \$6.00 і т. д.)

Відновляємо куплені у нас капелюхи. ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПЛАСІ І ШЕЛКИ (Говоримо по українськи) DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

Відновляємо куплені у нас капелюхи. ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПЛАСІ І ШЕЛКИ (Говоримо по українськи) DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

Відновляємо куплені у нас капелюхи. ПРОДАЄМО ШОВКОВІ КРАВАТКИ, ПЛАСІ І ШЕЛКИ (Говоримо по українськи) DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ПІТСБУРГ, ПА. — Тов. Рогатинська, від. 398, повідомляє своїх членів, що пірничі збори відбулися в суботу, 28. липня, в год. 8-ї вечери, в домі F. Cultry, 2328 — 2nd Ave.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ВІНТЕМТОН, П. Н. — Тов. Запорозька Січ, від. 21, подсе до відомо всім членам, що пірничі збори відбулися в п'ятницю, 3-го серпня, в Народній Домі, 43 Данс Еве. Справа дуже важка, бо наш секретар помер, а тому всі члени повинні бути на тих зборах.

ІРИНА АРТИМ

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІРИНА АРТИМ ЯК ЩАСТЯ ЗБЛИЖАЄТЬСЯ ПОЕЗІЯ в кольоровій окладці 40 поезій. 75 сторін. Ціна 25 ц. Замовляти сляти до: "СВОБОДА" P. O. BOX 346. JERSEY CITY 3, N. J.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

Проф. ЄВГЕНІЯ ЧАПЕЛЬСЬКА починає після вакаційної перерви НАУКУ ГРИ НА ФОРТЕП'ЯНІ wraz з ТЕОРИЄЮ МУЗИКИ.

</



МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ ЗА МІСЯЦЬ ЧЕРВЕНЬ 1951 РОКУ

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Contains financial data for various departments and funds, including 'Виплати з фонду національного', 'Виплати з фонду конвенційного', and 'Виплати з фонду адміністративного'.

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Table showing cash balances and transactions for various funds and departments, including 'Готівка з кінцем травня 1951 р. осталося' and 'ВІДДАЧА: 25 Левницька Меланія'.

МОЛОДЕЦЬКИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Lists names and amounts for the Youth Department, such as '1 Лабовська Евдокія' and '2 Матлага Микола'.

ПРИХІД:

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Lists names and amounts for the Youth Department, such as '1 Лабовська Евдокія' and '2 Матлага Микола'.

ВІДДАЧА:

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Lists names and amounts for the Youth Department, such as '1 Лабовська Евдокія' and '2 Матлага Микола'.

ВІДДАЧА ЗАПЛАТНА

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Lists names and amounts for the Youth Department, such as '1 Лабовська Евдокія' and '2 Матлага Микола'.

ВІДДАЧА ЗАПЛАТНА

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Lists names and amounts for the Youth Department, such as '1 Лабовська Евдокія' and '2 Матлага Микола'.

ВІДДАЧА ЗАПЛАТНА

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Lists names and amounts for the Youth Department, such as '1 Лабовська Евдокія' and '2 Матлага Микола'.

ВІДДАЧА ЗАПЛАТНА

Table with columns: ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА, ВІДДАЧА, ЗАПЛАТНА. Lists names and amounts for the Youth Department, such as '1 Лабовська Евдокія' and '2 Матлага Микола'.

Про Союз Українських Бізнесменів в Нью Йорку

Цього року минає десять років з дня заснування С. У. Б. в Нью Йорку. Було тоді чимало розголосу в нашій пресі не тільки в ЗДА а й в Європі, та в далекій південній Америці. Висловлювалося тоді надія, що українські бізнесмени в Нью Йорку почали якусь нову еру в українському громадському житті в Америці.

Не хочу вводити в деталі помилки які зробив С. У. Б. в Нью Йорку, але думаю, що кожний бізнесмен, який згодом подумав про бізнесові справи, визнав, що віншло не добре, що ми не підтримали такої організації, що не раз відчували б брак.

В С. У. Б. в Нью Йорку було коло 180 членів, серед них були хороші гросяри. Знаю, що новий комітет С. У. Б. в Нью Йорку перебував на місці, знаю, що є якісь гроші на руках скарбниці. На мою думку, було б добре, щоби усі члени комітету подумали про цю справу.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ: ГОЛОВНИЙ ПРЕДСИДНИЙ: ДМИТРО ГАЛІЧИН 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.: ОСИП ЛИСОВИЧ 3275 — 46th St., Astoria, L. I., N. Y.

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ: ГОЛОВНИЙ ПРЕДСИДНИЙ: ДМИТРО ГАЛІЧИН 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.: ОСИП ЛИСОВИЧ 3275 — 46th St., Astoria, L. I., N. Y.

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ: ГОЛОВНИЙ ПРЕДСИДНИЙ: ДМИТРО ГАЛІЧИН 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДС.: ОСИП ЛИСОВИЧ 3275 — 46th St., Astoria, L. I., N. Y.

Let's sing! THE FIRST EDITION OF Selected Ukrainian Song with original UKRAINIAN TEXTS AND ENGLISH ADAPTATIONS. Translated into English by HONORE EWACH.

ІРИНА АРТИМ ПРОЩАННЯ ЗБІРКА ОГОВІДАНЬ в кольоровій окладці. Сторін 100, Ціна 35 в.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ